

ODP CHECK FORM

Date: 3/27/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN  
RP/RAP/SEA (ODP)  
Department of State  
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association  
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Ngan Van Duong

Date of Birth: 8/25/1946

Address in VN 220/14 Haung Manh Tuu P.4 Tan Binh  
Ho Chi Minh City

Spouse Name: Nguyen thi Thom

Number of Accompanying Relatives: 5

Reeducation Time: 7 Years    Months    Days

IV # 67941

VEWL # OCT. 85 VN # 32026

I-171 : Yes: No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List # \_\_\_\_\_

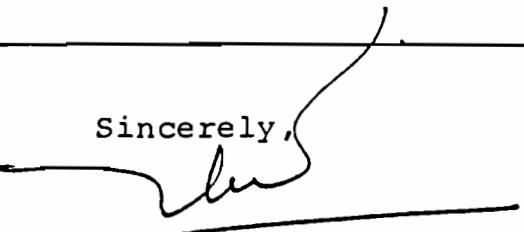
FAMILIES OF VIETNAMESE  
POLITICAL PRISONERS ASSOC.

P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205-0635

Sponsor: \_\_\_\_\_

Remarks: \_\_\_\_\_  
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

  
KHUC MINH THO

Tel. #



Embassy of the United States of America

DATE: Oct 2, 1989

IV: 67941

PA: Nhan Van Duong

Khue Minh Tho

P.O. Box 5435

Arlington

VA 22205-0635

Dear Khue Minh Tho

This is in response to your inquiry of Jun 21, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

The eligible applicants on this case were issued a Letter of Introduction (LOI) on Oct 21, 1985. If they have not already, they should take the LOI to their local authorities to apply for emigration. If they have applied in the past without success, they should be advised to reapply as the Vietnamese have resumed accepting application.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentary complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHÚC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỎI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Orderly Departure Program  
American Embassy, Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

Date \_\_\_\_\_

Re: NHAN VAN DUONG

Date of Birth: 08-25-46

IV#: 67941

VEWL #: 32026

Time in RE-ED. 7 yrs.

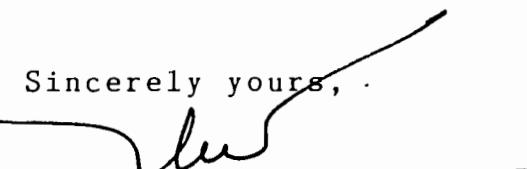
Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,

  
Khuc Minh Tho (Mrs.)  
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ as shown in the attachments.

Sài gòn ngày 26 tháng 01/1989.

Kính gửi: BÀ KHÚC MINH THS Chủ tịch Hội  
Gia đình Tù nhân chính trị Việt Nam.

Kính thưa Bà Chủ tịch: Tôi ký tên dưới đây  
là Đại úy NHÂN VÂN ĐƯỜNG số quân: 36/063332  
đại đội Trưởng thuộc Tiểu Đoàn 321/ĐB Tiểu khu Long  
An & đơn vị: chốt 30/4/1975).

Hiện thường trú tại số nhà: 220/14, Đường Hoàng Văn  
Thụy, Phường 4, Quận Tân Bình TP. Hồ Chí Minh.

Gia cảnh 1 vợ 4 con. Cái nhân là: Lê Huy Tín  
cử Tạo năm, thi vê quan ché 12 tháng sau.

Vợ bị sốt xuất huyết lão đơm, 4 con con nhẹ,  
đang học chín và học англий the may.

Phản đối công ty bơm hàn sắt lò vang và thuy

en, và lò hàn đang đan nồng thép hàn.

Chung tôi được bắt và Chủ tịch đã có bằng

Bác sĩ giúp đỡ nhiều gia đình CĐ Việt Nam.

Nên hôm nay tôi mới gửi thư xin kính xin bà

và gửi Hội và Bà Chủ tịch để bà giúp đỡ  
cho gia đình chúng tôi như.

1: Bà giúp đỡ các thủ tục giấy tờ và can thiệp  
với văn phòng ODP như xin cho = LOI - IVEE

reference file number hoặc Letter of  
introduction để nộp các nhà cầm quyền  
Việt Nam.

Tôi đã gửi Hồ sơ thủ tục văn phòng ODP Bangkok 12

Thailand =

1 = ngay 20-7-1982 -

2 = - 15 - 7 - 1983

3 = - 5 - 2 - 1984 .

Giới thiệu Hoa Kỳ 1 bản và thư ngày 4/9/1984 Washington  
DC 20520 - U.S.A.

Tát cù Hô-ss và thu gởi lại 2 nòi Kép trên  
mái đòn may vẫn chưa có kết quả gì cả.

3) Giả định có đồng tiền khó khăn và kinh tế, dù không có tiền  
nhưng thuế sẽ là bệnh, đời không có tiền ăn, không có tiền  
gửi thuê, và có thể xin bá chủ tịch và gửi Hội Khungon tiền  
và giúp đỡ cho thuê giao Dollars hoặc thuế tây.

Nếu gửi Dollars - thi gửi về Cố Sở Dịch Vụ 83 Nguyễn Du  
TP Hồ Chí Minh là nhanh nhất. NHÀM VĂN DƯỜNG 220/14 Hoàng  
Văn Thụy, P4, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh.

Linh thien Ba Chu Tich va gugy Hoi day la nhung loi  
tâm huyết thành thật của gia đình chúng tôi và kinh  
vị Ba Chu Tich va gugy Hoi nhan moi day tam long  
thanh kinh va biêt rõ của gia đình chúng tôi. /-

Kim Thư  
Nhân văn Di sản  
Nguyễn Thị Thùy

— Frank

The logo consists of the word "AIR" in a bold, italicized, sans-serif font. To the right of "AIR" is a stylized graphic of an airplane in flight, with its wings angled upwards and its tail pointing towards the top right. Below "AIR" and to the left is the word "PAR AVION" in a smaller, italicized, sans-serif font. To the right of "PAR AVION" is the word "MAIL" in a large, bold, italicized, sans-serif font. The entire logo is set against a dark, textured background.

## KHÚC MINH THƠ

P.O. BOX 5435 ARLINGTON  
VA 22205 - 0635

U.S.A.

SENDER'S NAME AND ADDRESS

FROM \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ POST CODE \_\_\_\_\_

THÀNH TÍN Inc. Ltd. © 115 Trường Định P.12 Q.3 Hồ Chí Minh City





Xans

75

ODP - trach lls  
4/c lösung

AN KHÚC MINH THÔ

P.O BOX 5435 ARLINGTON  
VA 22205 - 0635

MAR 23

USA

NGUYỄN CẨM KINH

FRIEZ HECKERT STR 1-9/2187

SCHWARZEN BERG 9430

DDR

75 AB



Embassy of the United States of America

DATE: Oct 2, 1989

IV: 67941

PA: Nhan Van Duong

Khmc Minh Tho

P. O. Box 5435

Arlington

VA 22205-0635

Dear Khmc Minh Tho

This is in response to your inquiry of Jun 21, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

The eligible applicants on this case were issued a Letter of Introduction (LOI) on Oct 21, 1985. If they have not already, they should take the LOI to their local authorities to apply for emigration. If they have applied in the past without success, they should be advised to reapply as the Vietnamese have resumed accepting application.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependency and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentary complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY  
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)  
BOX 58  
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Khue Minh Tho

P.O. Box 5435

Arlington

VA 22205 - 0635

|||||



POSTAGE AND FEES PAID  
DEPARTMENT OF STATE  
STA-501

|||||

200

—

CO N T R O L

Card  
 Doc.Request; Form  
 Release Order  
 Computer  
 Form "D"  
 ODP/Date  
 Membership; Letter

3/27/89

gửi cho Ô Binh Dung